

# Smlouva o výpůjčce

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely:

1) **Město Domažlice**, se sídlem nám. Míru 1, Domažlice, PSČ: 344 20, IČ: 00253316, jednající starostou Ing. Miroslavem Machem  
*na straně jedné jako půjčitel (dále jen půjčitel)*

a

2) **Diecézní Charita Plzeň**, se sídlem sady 5. května 348/8, Plzeň, PSČ: 301 00, IČ: 49774034,  
jednající ředitelem Ing. Jiřím Lodrem  
*na straně druhé jako vypůjčitel (dále jen vypůjčitel)*

tuto

## smlouvu o výpůjčce

### I.

#### Úvodní ustanovení

Půjčitel je výlučným vlastníkem nemovitosti - budovy č.p. 177 - stavba ubytovacího zařízení, na stavební parcele č.st. 1636 v Kozinově ulici v Domažlicích. Nemovitost se nachází v k.ú. Domažlice, obci Domažlice, část obce Hořejší Předměstí a je zapsána na LV č. 1 u Katastrálního úřadu pro Plzeňský kraj, Katastrální pracoviště Domažlice.

### II.

#### Předmět a účel výpůjčky, doba výpůjčky

1. Půjčitel dává touto smlouvou vypůjčitelu do výpůjčky nemovitost specifikovanou v čl. I. této smlouvy, tedy budovu č.p. 177 (dále jen „předmět výpůjčky“) za účelem, aby vypůjčitel předmět výpůjčky používal k realizaci činností uvedených jako předmět činnosti ve Stanovách Diecézní Charity Plzeň DCHP III/2, přičemž převažující činností bude poskytování sociální služby Azylový dům.
2. Doba výpůjčky je sjednána jako doba určitá, a to doba 25 let s účinností od 1.6.2011.
3. Správu předmětu výpůjčky vykonává Domažlická správa nemovitostí spol. s r. o. na základě mandátní smlouvy, uzavřené mezi ní a půjčitelem (dále jen „správce nemovitosti“). Na správce nemovitosti je vypůjčitel oprávněn se obracet ohledně zajištění a provedení údržby, oprav, kontrol předmětu výpůjčky v souvislosti s jeho správou. Vypůjčitel je povinen informovat správce nemovitosti o zjištěných poruchách a haváriích, dalších vadách předmětu výpůjčky a o nutnosti jejich odstranění. Při nesplnění této povinnosti odpovídá vypůjčitel za škodu, která v souvislosti s tím vznikne půjčiteli.
4. Vypůjčitel prohlašuje, že se seznámil s faktickým i právním stavem předmětu výpůjčky před uzavřením této smlouvy, a že je mu stav předmětu výpůjčky dobře znám.

### III.

#### Náklady na služby poskytované v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky

Půjčitel neposkytuje vypůjčitelu žádné služby související s užíváním předmětu výpůjčky. Úhrady za dodávky služeb poskytovaných vypůjčitelu v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky jako např. poplatky za dodávky el. energie, plynu, odvoz odpadu, vody a odvádění odpadních vod budou vypůjčitelu účtovány přímo poskytovatelem té které služby na základě samostatné smlouvy uzavřené mezi poskytovatelem a vypůjčitelem.

#### IV.

#### Práva a povinnosti vypůjčitele

1. Vypůjčitel je povinen:
  - a) zjišťovat poruchy a havárie, jakož i další vady předmětu výpůjčky a informovat o nich a nutnosti jejich odstranění půjčitele, resp. správce budovy;
  - b) zajistit na své náklady pojištění movitých věcí a věcí vnesených do předmětu výpůjčky a toto pojištění po celou dobu výpůjčky v dostatečné výši udržovat;
  - c) nahlásit půjčiteli bez zbytečného odkladu vznik pojistné události související s předmětem výpůjčky. Při nesplnění této povinnosti odpovídá vypůjčitel za škodu, která v souvislosti s ní vznikne půjčiteli.
2. Vypůjčitel je povinen smluvně zajistit u oprávněných poskytovatelů dodávku služeb souvisejících s užíváním předmětu výpůjčky.
3. Vypůjčitel je povinen zajistit na vlastní náklady provozní revize zařízení umístěných v předmětu výpůjčky, u kterých je povinnost revidovat daná právními předpisy, včetně revize hromosvodů, a to dle příslušných obecně závazných předpisů.
4. Vypůjčitel je oprávněn užívat předmět výpůjčky uvedený v článku II. této smlouvy pouze k účelu, k jakému mu byl svěřen do užívání, a je povinen udržovat jej ve stavu způsobilém k užívání.
5. Vypůjčitel je povinen zajistit plnění povinností na úseku bezpečnosti a požární ochrany specifikované v příslušných platných právních předpisech (zejména zákon č. 133/1985 Sb.) a povinností vyplývajících z hygienických předpisů a z právních předpisů upravujících bezpečnost a ochranu zdraví při práci.
6. Vypůjčitel se zavazuje ze svých finančních prostředků hradit veškeré náklady spojené s běžnou údržbou a drobnými opravami předmětu výpůjčky a veškerého jeho vybavení. Rozsah běžné údržby a drobných oprav předmětu výpůjčky je pro účely této smlouvy určen nařízením vlády č. 258/1995 Sb., v platném znění. Drobnou opravou se pro účely této smlouvy rozumí jakákoli jednotlivá oprava dle § 5 výše uvedeného nařízení vlády, jestliže náklady na její provedení nepřesáhnou v jednotlivém případě 10.000,- Kč.
7. Vypůjčitel je povinen podávat půjčiteli návrhy na rozsáhlejší opravy přesahující rámec drobných oprav, na rekonstrukce a investice, včetně odhadu nákladů, a to nejpozději do 15. 9. roku, který předchází kalendářnímu roku, ve kterém se mají plánované opravy, úpravy a investice realizovat.
8. Vypůjčitel je povinen provádět úklid přilehlého prostranství na vlastní náklady, a to včetně odstraňování nečistot, nepořádku a sněhu a zajištění schůdnosti a sjízdnosti pozemních komunikací v zimním období.
9. Vypůjčitel je oprávněn provádět stavební úpravy předmětu výpůjčky v souladu s předloženou a oboustranně odsouhlasenou projektovou dokumentací, a to na základě předchozího písemného souhlasu půjčitele. Bez předchozího písemného souhlasu půjčitele není vypůjčitel oprávněn provádět žádné stavební ani jiné úpravy na předmětu výpůjčky. Vypůjčitel je oprávněn požadovat po půjčiteli úhradu finančních nákladů za provedené stavební či jiné úpravy a případnou náhradu za zhodnocení předmětu výpůjčky pouze za předpokladu, pokud se k tomuto půjčitel zavázal v oboustranné písemné dohodě, ve které bude specifikována výše finančních náhrad za provedené úpravy.
10. Vypůjčitel bere na vědomí a souhlasí s tím, že všechny prostředky vložené vypůjčitelem do rekonstrukce, oprav a údržby, či do jiného zhodnocení předmětu výpůjčky, se stávají majetkem vlastníka předmětu výpůjčky.
11. Vypůjčitel se zavazuje odstranit svým nákladem event. škody způsobené na předmětu výpůjčky či vnitřním vybavením jeho provozem či osobami jím zmocněnými ke vstupu do předmětu výpůjčky.
12. Vypůjčitel je povinen ke dni skončení výpůjčky odevzdat předmět výpůjčky zpět půjčiteli ve stavu, v jakém jej převzal, odpovídající běžnému opotřebení a době užívání. V případě, že tak vypůjčitel neučiní, je povinen zaplatit půjčiteli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý

započatý den prodlení s vyklizením předmětu výpůjčky. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo půjčitele na náhradu škody. O předání předmětu výpůjčky bude vystaven písemný protokol.

13. Vypůjčitel není oprávněn přenechat předmět výpůjčky třetí osobě k užívání.
14. Vypůjčitel se zavazuje zajistit, aby osoby, kterým umožní užívat předmět výpůjčky (klienti vypůjčitele), při jeho užívání dodržovaly zásady občanského soužití, tzn. zejména aby svým chováním nerušily uživatele nemovitostí v okolí předmětu výpůjčky, tedy především aby nerušily obyvatele okolních domů hlukem, aby neznečišťovaly okolí předmětu výpůjčky apod.
15. Vypůjčitel nese odpovědnost za stav vypůjčené nemovitosti a z toho plynoucí odpovědnost za škody vzniklé třetí osobě, stejně tak za škody způsobené půjčiteli vypůjčitelem i těmi, kteří v souladu s účelem využití předmětu výpůjčky mají právo vstupu do vypůjčených nebytových prostorů.

## V.

### **Práva a povinnosti půjčitele**

1. Půjčitel je povinen předat předmět výpůjčky vypůjčiteli a je povinen umožnit mu nerušený výkon jeho práv, která mu z této smlouvy plynou. K předání předmětu výpůjčky vypůjčiteli dojde na vyzvu půjčitele a za účasti správce budovy. O předání předmětu výpůjčky bude vyhotoven zápis a podepsán zástupci obou stran a správce budovy.
2. Půjčitel má právo kontroly, zda je předmět výpůjčky užíván řádným způsobem v souladu s touto smlouvou. K uplatnění tohoto práva půjčitele je zapotřebí oznámit zamýšlenou kontrolu minimálně 1 pracovní den předem. Rovněž má půjčitel právo, aby mu vypůjčitel umožnil dle potřeby vstup do předmětu výpůjčky v případě nutných oprav, s podmínkou oznámení den předem.

## VI.

### **Způsoby ukončení účinnosti této smlouvy – výpůjčky**

1. Vypůjčitel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět v případě, že bude předmět výpůjčky potřebovat k jiným účelům než je provoz azylového domu a dále v případě, že je potřebné s předmětem výpůjčky naložit tak, že jej nelze užívat nebo vyžaduje-li předmět výpůjčky opravy, při jejichž provádění nelze jej delší dobu užívat. Výpovědní lhůta činí tři měsíce a počíná běžet prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi vypůjčiteli.
2. Půjčitel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět v případě, že ztratí způsobilost k provozování činnosti, pro kterou předmět výpůjčky užívá.
3. Výpůjčka může být dále ukončena vzájemnou písemnou dohodou účastníků této smlouvy, a to zejména v případě, že vypůjčitel nebude nadále potřebovat předmět výpůjčky užívat ke sjednanému účelu.
4. Půjčitel může odstoupit od smlouvy, jestliže vypůjčitel poruší své závazky a povinnosti z této smlouvy vyplývající (závazek dle čl. IV. odst. 14 této smlouvy nevyjímaje) a takové porušování bude trvat i po uplynutí přiměřené lhůty k odstranění závadného stavu poskytnuté vypůjčiteli v písemné výstraze půjčitele. Půjčitel může odstoupit od smlouvy také tehdy, když je předmět výpůjčky užíván takovým způsobem, že půjčiteli hrozí nebo vzniká škoda.

## VII.

### **Závěrečná ustanovení**

1. Právní vztahy mezi účastníky, které nejsou touto smlouvou výslovně upravené, se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
2. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatným, nevymahatelným nebo neúčinným, nedotýká se tato neplatnost, nevymahatelnost či neúčinnost ostatních ustanovení této smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit do šedesáti (60) pracovních dnů po doručení vyzvy druhé smluvní strany neplatné, nevymahatelné nebo neúčinné ustanovení ustanovením platným, vymahatelným a účinným se stejným nebo obdobným obchodním a právním smyslem, případně uzavřít novou smlouvu.

3. Tato smlouva byla sepsána ve třech vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení a jedno vyhotovení obdrží správce budovy.
4. Veškeré změny a dodatky k této smlouvě jsou možné pouze po vzájemné dohodě smluvních stran v písemné formě.
5. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem 1.6.2011.
6. Tato smlouva byla sepsána na základě pravé, svobodné a vážně míněné vůle smluvních stran prosté veškerého jejich omylu, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují účastníci své vlastnoruční podpisy.

V Domažlicích dne 21.2.2011

V Plzni dne 22.2.2011

.....  
půjčitel  
Město Domažlice  
Ing. Miroslav Mach, starosta

.....  
vypůjčitel  
Diecézní Charita Plzeň  
Ing. Jiří Lodr, ředitel

**Doložka**  
**podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., ve znění změn a doplňků**

Město Domažlice ve smyslu ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, tímto potvrzuje, že u právních úkonů obsažených v této smlouvě byly splněny ze strany Města Domažlice veškeré zákonem č. 128/2000 Sb., v platném znění či jinými obecně závaznými předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení radou města, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního úkonu, zejména podmínky pro ustanovení § 39 zákona č. 128/2000 Sb., v platném znění.

Záměr města dát do výpůjčky nemovitost - budovu č.p. 177 na stavební parcele č.st. 1636 v Kozinově ulici v Domažlicích, která tvoří předmět výpůjčky, zveřejnil vypůjčitel na úřední desce MěÚ v Domažlicích v době od 24.1.2011 do 21.2.2011.

Uzavření smlouvy o výpůjčce mezi městem Domažlice a Diecézní Charitou Plzeň bylo schváleno na 5. schůzi rady města usnesením č. 256 dne 15.2.2011.

.....  
Město Domažlice  
Ing. Miroslav Mach  
starosta